BBC LEARNING ENGLISH

Question and Answer of the Week 你问我答形容词辨析:



emotional, sentimental, sensitive

关于台词的备注: 这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

Jiaying

大家好,欢迎收听 BBC 英语教学的"你问我答"节目,我是主持人佳莹。这档节目解答广大的听众朋友们在学习英语时遇到的难题。本期节目的问题来自网友小郁同学,问题是这样的。

Question

您好,我是小郁同学。麻烦您能不能讲一下"emotional"、"sentimental"和"sensitive"之间的区别?谢谢!

Jiaying

网友小郁同学想知道这三个近义词之间的区别。这三个词都和一个人的感受有关,但它们并不完全一样。下面,我们来主要讲一讲在形容人的时候,它们有哪些区别。

先来看 "emotional"。形容词 "emotional"的第一个意思是"情绪上的,情感、精神层面的"。比如:"emotional support (情感支持)"、"emotional intelligence (情商)"、"emotional damage (精神伤害)"。来听两个例句。

Examples

Have you talked to Ziqi? She's been through a lot lately and could really use some emotional support.

(你和梓琪聊过了吗?她最近经历了很多事情,真的需要有人给她情感上的支持。)

Some studies show that living in a greener area might help improve one's emotional well-being.

(一些研究表明,居住在有更多绿色的地方可能有助于改善一个人的心理健康。)

Jiaying

形容词 "emotional"还可以用来表示人 "容易表现出强烈情感的,情绪激动的"。 听两个例句。

Examples

He got a little emotional when explaining how much his family meant to him.

(在解释他的家人对他有多重要时,他有点激动。)

I'm not usually an emotional person but I sobbed watching this film.

(我平常不是个情绪化的人,但看这部电影的时候我哽咽了。)

Jiaying

接下来看形容词"sentimental"。我们往往用"sentimental"来形容一个人"多愁善感的,感怀过去的",通常带有贬义,强调这个人"过分沉湎于某个情况、事件或记忆,故作感伤"。来听两个例句。

Examples

I'm too sentimental about the old times.

(我对过去的时光过于感伤。)

Oh, don't mind me. I'm a sentimental fool.

(哎,别管我。我这人特别多愁善感。)

Jiaying

此外,我们也可以用"sentimental"形容"与怀旧有关,出于怀念的"。请听例句。

Examples

Although these earrings weren't that expensive, my grandma kept them for sentimental reasons.

(虽然这些耳环不是很贵,但我奶奶还是因为怀旧而保留着它们。)

These old photographs of me and my childhood friends hold great sentimental value to me.

(这些我和儿时好友的老照片对我来说很有纪念意义。)

Jiaying

最后,说一说形容词"sensitive"在谈论人的时候有哪些用法。我们可以用"sensitive"表示"很容易受到某个事物的影响"。听两个例句。

Examples

My eyes are very sensitive to light.

(我的眼睛对光特别敏感。)

I have sensitive skin.

(我是敏感肤质。)

Jiaying

"Sensitive"还可以形容人"容易被冒犯的或非常敏感的"。来听两个使用了"sensitive"的例句。

Examples

Don't call me sensitive. You're the one being disrespectful.

(别说我神经过敏。是你不尊重人。)

I wouldn't mention that he didn't pass his exam. He's very sensitive about it. (最好别提及他考试没通过的事情。他对这事很敏感。)

Jiaying

好了,来归纳一下这三个形容词在谈论人时的区别: "emotional"既有"情感上的",也有"情绪激动的"意思; "sentimental"用来形容人"多愁善感的"或"出于怀旧的"; "sensitive"可以形容人"对某个事物或事情非常敏感的"。

如果你在英语学习中遇到了难题,欢迎通过微博向我们提问。我们的微博账号是"BBC英语教学"。你也可以发邮件给我们,邮箱地址是:questions.chinaelt@bbc.co.uk谢谢收听"你问我答"节目。我是佳莹。我们下次再会!